



## LOGO Expedition und COSMO

- extrem belastbar
- tiefer Schwerpunkt
- handgefertigt
- extremely stable and durable
- low center of weight
- handmade



## Montageanleitung

für die Gepäckträger LOGO und COSMO

LOGO: Art. Nr. 80000 (schwarz), 80500 (silber)  
max. Zuladung: 40 kg

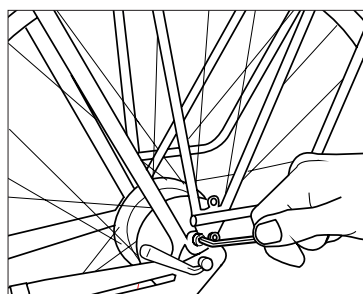
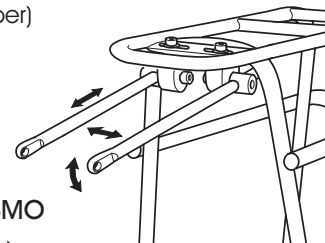
COSMO: Art. Nr. 70000 (Edelstahl rostfrei)  
max. Zuladung: 30 kg

## Fitting instructions

for the TUBUS carriers LOGO and COSMO

LOGO: Art. No. 80000 (black), 80500 (silver)  
Load-capacity: 40 kgs

COSMO: Art. No. 70000 (stainless steel)  
Load-capacity: 30 kgs

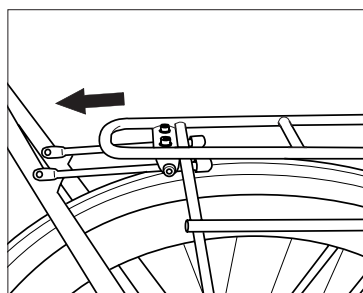


1

Schrauben Sie den Gepäckträger unten an die Gewindeösen Ihres Fahrradrahmens (Unterlegscheiben verwenden).

Ziehen Sie die Schrauben nur locker an.

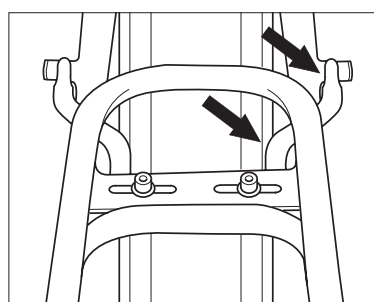
Attach the carrierlegs to the eyelets of the rear dropouts using the screws and washers provided. Do not tighten the screws yet, but leave them loose to facilitate adjustment.



2

Die beiden Rundstreben sind am Gepäckträger bereits vormontiert. Ziehen Sie sie nach vorne heraus. Passen Sie die Rundstreben an Ihren Fahrradrahmen an. Richten Sie dafür zuerst die obere Fläche des Gepäckträgers waagrecht aus. Ziehen Sie dann die Streben bis an die Anschraubösen des Rahmens heraus.

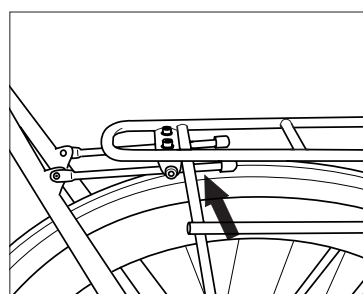
Pull out both premounted round rods towards the carrier mounting points on the seatstays of your frame. Temporarily fasten the rods to the seat stays, and position the carrier horizontal.



3

Falls die Anschraubösen des Rahmens weiter als die Trägerstreben auseinander liegen, biegen Sie die Streben zu einer „S-Form“ um die Differenz auszugleichen. **Biegen Sie nicht am flach gedrückten Ende der Strebe, um Bruchgefahr zu vermeiden!**

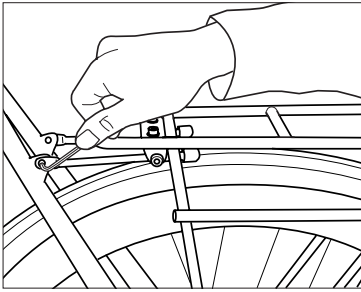
In case of wider mounting points of your frame, bend both rods to an "S-shape" to fill up the difference. **To avoid cracks, please do not bend the pressed end of the rods.**



4

Kürzen Sie die Streben bei Überlänge (!): Markieren Sie die Streben in Höhe des Pfeils mit einem Bleistift. (ca. 15mm hinter dem Klemmstück) Nehmen Sie jetzt die Endkappen ab und ziehen Sie die Streben ganz heraus. Sägen Sie die Streben an der Markierung ab, montieren Sie sie wieder und stecken Sie die Endkappen auf.

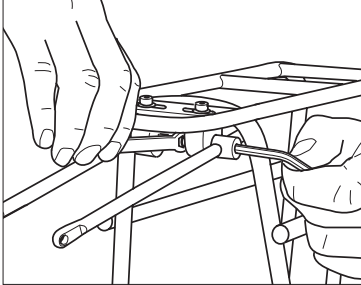
The excess length of the connecting rods can be cut off with a hacksaw. Note the length of the rods visible between roundstay and clamping block, this has to be approx. 15mm (0,6 inch). Remove the endcap, withdraw the rod and trim the rod to the marked length. Remount the rods again and press the caps on to the cutted rod-ends.



5

Schrauben Sie jetzt die vorderen Enden der Streben an Ihrem Rahmen fest. (Unterlegscheiben verwenden)

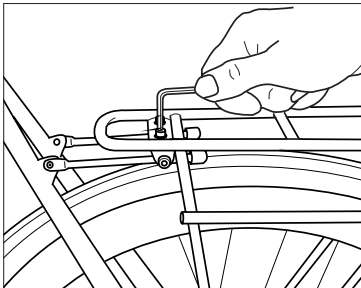
Refit the rods, making sure that they are adjusted in parallel and unstressed. Use washers under the boltheads.



6

Schrauben Sie dann die selbstsichernden Muttern auf den Klemmschrauben fest. Inbusschlüssel gegenhalten!

Tighten the nut with a wrench 8mm and an allen key 4mm.



7

Die Anpassungen sollen so genau erfolgen, dass der Träger möglichst spannungsfrei angeschraubt ist. Ziehen Sie danach die Inbusschrauben von oben fest an. Bei Bedarf können Sie einen Reflektor oder ein Rücklicht mit einem Schraubenabstand von 50mm verwenden.

Check that the carrier is indeed fitted horizontal and unstressed., and finally tighten all screws. A standard reflector or a rearlight with a bolt-distance of 50mm can be fitted to the carrier if required.

Gilt nur für LOGO Expedition (Art. Nr. 80000, 80500)

Um die Trägeroberfläche vor Abrieb zu schützen, benutzen Sie bitte die beiliegende Kratzschutzfolie. Bei Mehrbedarf ist ein Set von 8 Stck. unter der Art. Nr. Z 9000 bei Ihrem Händler erhältlich.

Only for LOGO Expedition (Art. No. 80000, 80500)

To protect the carrier surface use enclosed protection foil. If additional pieces are required please contact your tubus dealer and refer to Art. No. Z 9000.

Bitte vor Fahrtantritt unbedingt beachten:

Überprüfen Sie alle Schraubverbindungen auf ihren festen und einwandfreien Sitz.

Vergewissern Sie sich, daß der Gepäckträger unter keinen Umständen Kontakt mit den Laufrädern bekommen kann.

Jede Art des Beladens bedeutet eine größere Belastung für alle Fahrradteile.

Befestigen Sie die Fahrradtaschen so an Ihrem TUBUS Gepäckträger, daß sie weder bei normaler Fahrt noch bei heftigem Bremsen verrutschen können. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig rechts und links. Das Befestigen von Kindersitzen an einen TUBUS Gepäckträger ist nicht gestattet.

Ein beladenes Fahrrad erfordert eine höhere Aufmerksamkeit des Fahrers:

- Das Lenk- und Bremsverhalten ist träger
- Viele Bauteile des Fahrrades werden deutlich höher belastet
- Die meisten Seitenständer sind durch das hohe Gesamtgewicht des Fahrrades überfordert. Achten Sie deshalb beim Abstellen auf festen Untergrund und einen sicheren Stand des Rades.

Sämtliche Teile eines TUBUS Gepäckträgers sind als Ersatzteil zu bekommen. Wenden Sie sich an Ihren TUBUS Fachhändler.

Before starting off please note:

Do not ride a bicycle with a loose or improperly fitted carrier.

Make sure that no part of the carrier or load can touch or obstruct the wheels,

Ensure that all bicycle components are able to cope with the increased load,

Ensure that the panniers stay firmly attached to the carrier, especially under braking,

Divide the load equally to keep the bicycle balanced,

The fitting of a child carrier seat to a TUBUS carrier is not permitted.

Riding a loaded bicycle requires extra attention:

- Steering and braking is impaired,
- Stresses on the bicycle are more severe,
- Most propstands are not able to support a loaded bicycle, especially on sloping ground.

All spares for TUBUS carriers are available separately through your local dealer.

